








Khalai parle aux plantes

Khalai pratar med växter

-  Ursula Nafula
-  Jesse Pietersen
-  Alexandra Danahy
-  franska / svenska
-  nivå 2

(utan bilder)

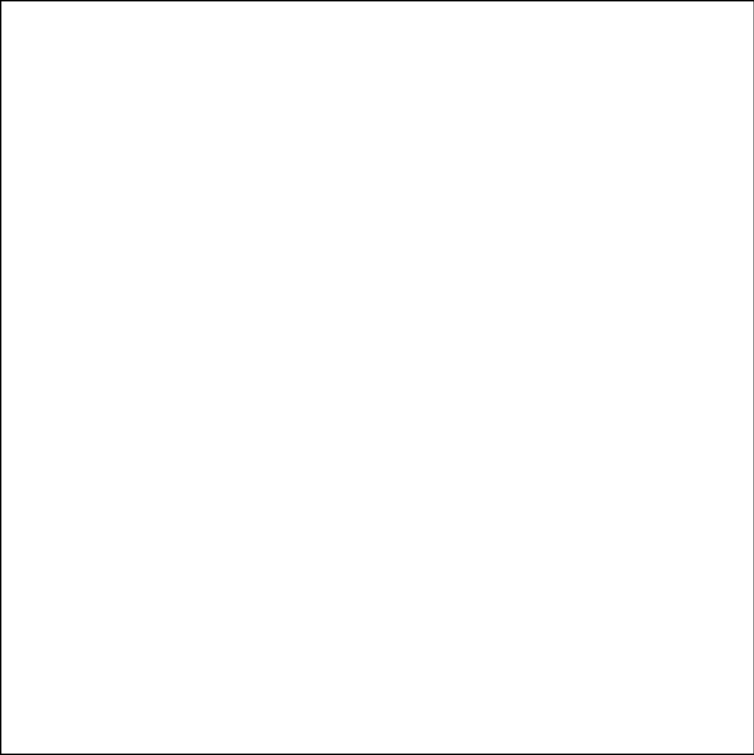




Voici Khalai. Elle a sept ans. Son nom signifie « celle qui est bonne » dans sa langue, le lubukusu.

...

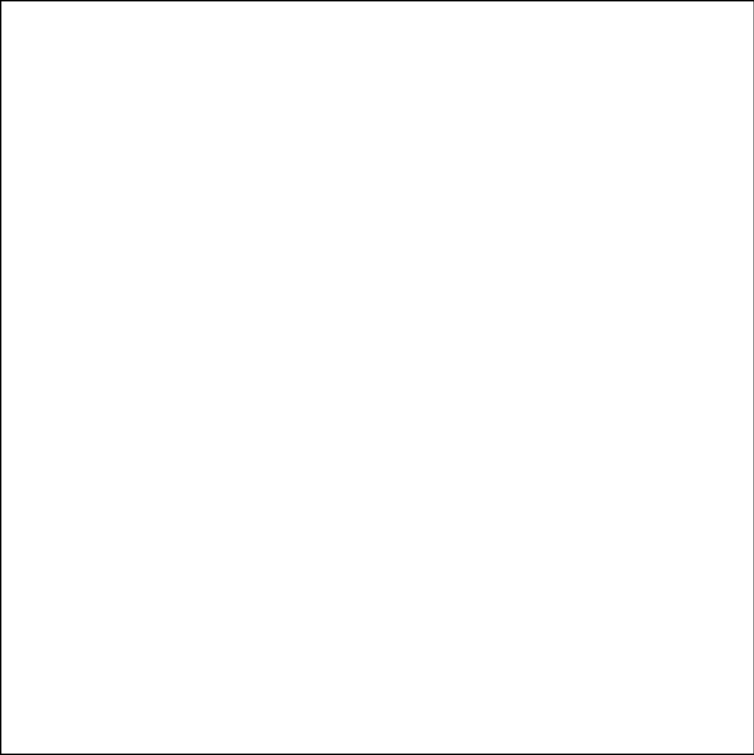
Det här är Khalai. Hon är sju år gammal. Hennes namn betyder "den goda" på hennes språk lubukusu.



Khalai se réveille et parle à l'oranger. « S'il-te-plait oranger, grandis et donne-nous beaucoup d'oranges mûres. »

...

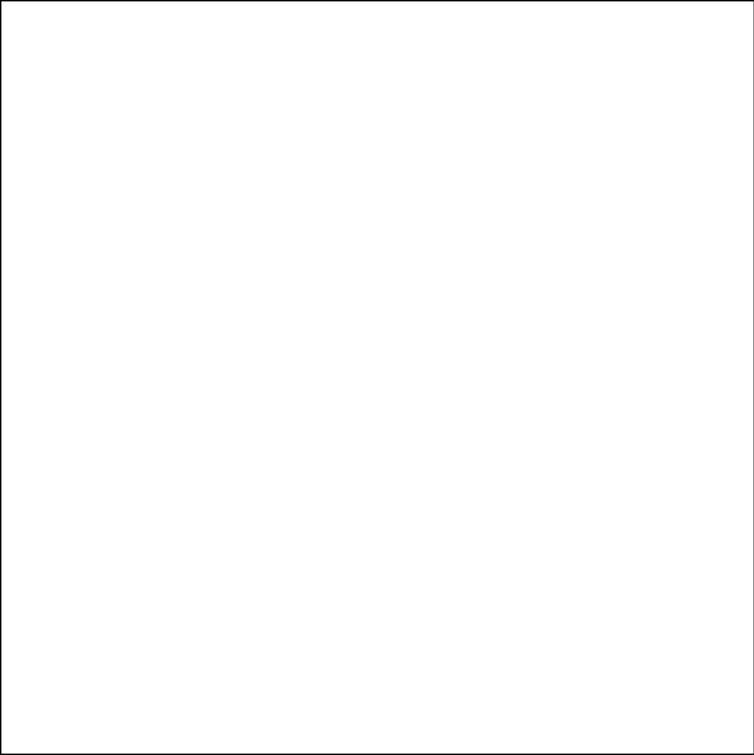
Khalai vaknar och pratar med apelsinträdet.
"Snälla apelsinträd, väx dig stor och ge oss många mogna apelsiner."



Khalai marche à l'école. En chemin, elle parle à l'herbe. « S'il-te-plait herbe, deviens plus verte et ne sèche pas. »

...

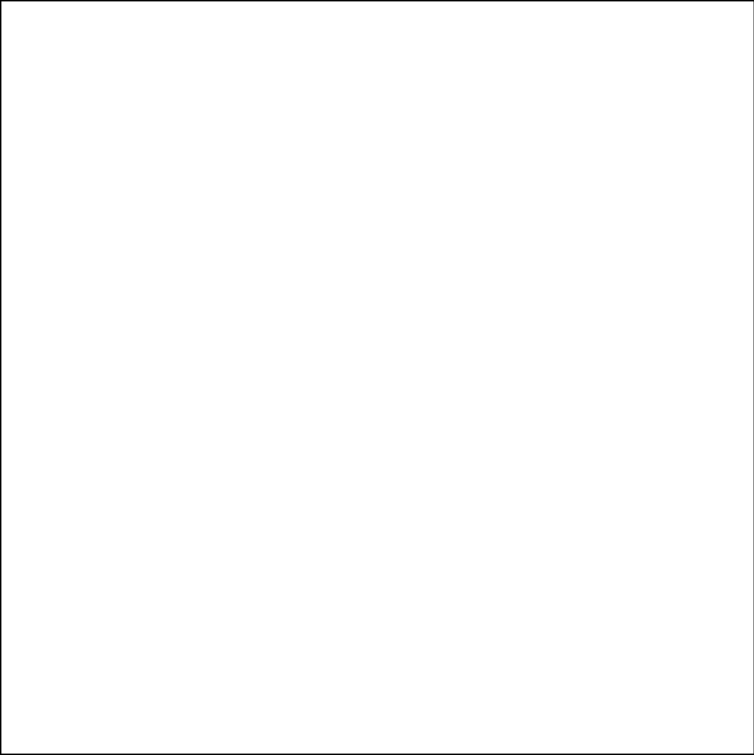
Khalai går till skolan. På vägen dit pratar hon med gräset. "Snälla gräs, väx grönare och torka inte ut."



Khalai passe vers des fleurs sauvages. « S'il-vous-plait fleurs, continuez à fleurir pour que je puisse vous porter dans mes cheveux. »

...

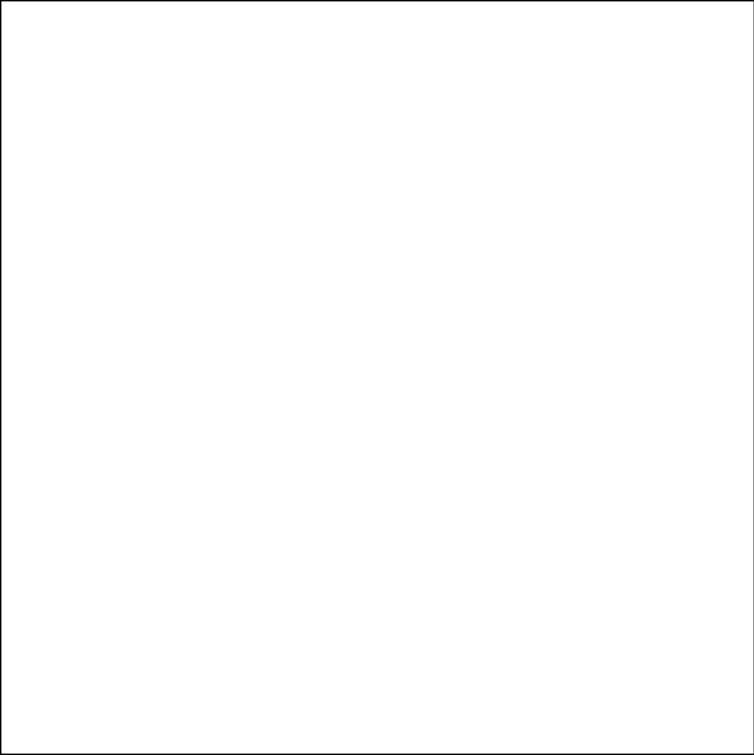
Khalai går förbi vilda blommor. "Snälla blommor, fortsätt att blomma så att jag kan fästa er i mitt hår."



À l'école, Khalai parle à l'arbre au centre du camp. « S'il-te-plait arbre, fais pousser de grandes branches pour que nous puissions lire sous ton ombre. »

...

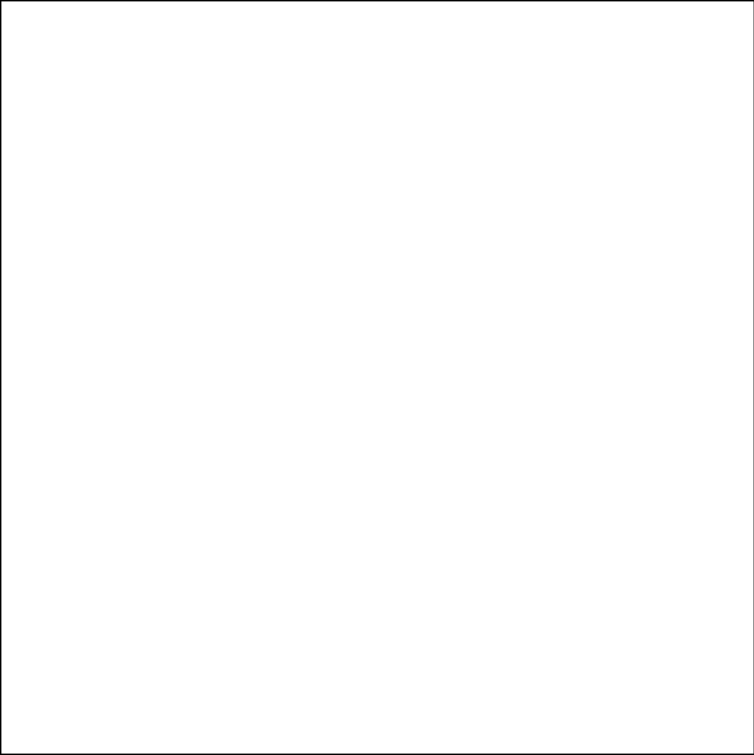
I skolan pratar Khalai med trädet som står mitt på skolgården. "Snälla träd, låt dina grenar växa sig långa så att vi kan läsa under dem i skuggan."



Khalai parle à la haie qui entoure son école.
« S'il-te-plait, deviens robuste et empêche les
personnes méchantes d'entrer. »

...

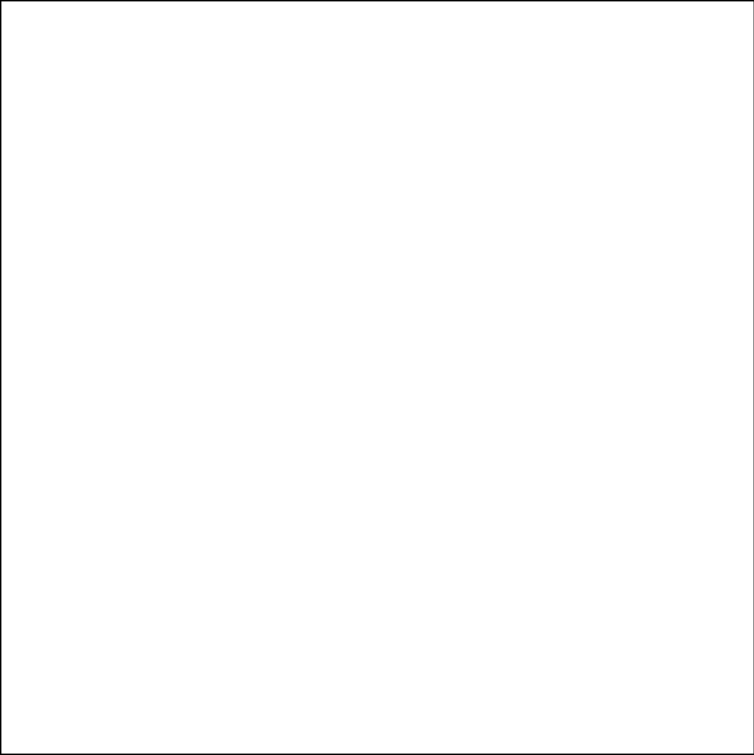
Khalai pratar med häcken runt hennes skola.
"Snälla, väx dig stark och hindra onda
människor från att komma in."



Quand Khalai retourne chez elle de l'école, elle visite l'oranger. « Est-ce que tes oranges sont mûres ? » demande Khalai.

...

När Khalai kommer hem från skolan hälsar hon på apelsinträdet. "Är dina apelsiner mogna än?", frågar Khalai.



« Les oranges sont encore vertes, » soupire Khalai. « Je te verrai demain oranger, » dit Khalai. « Peut-être que demain tu auras une orange mûre pour moi ! »

...

"Apelsinerna är fortfarande gröna", suckar Khalai. "Vi ses imorgon apelsinträdet", säger Khalai. "Kanske har du en mogen apelsin till mig då!"



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Khalai parle aux plantes

Khalai pratar med växter

Skriven av: Ursula Nafula

Illustrerad av: Jesse Pietersen

Översatt av: Alexandra Danahy (fr), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).